

# La Comisión de Derechos Humanos de Des Moines

---

NUESTRA MISIÓN  
ES AUMENTAR  
LA JUSTICIA Y LA EQUIDAD  
PARA TODAS LAS PERSONAS EN  
DES MOINES

---

Por favor contacte la:

## ***Comisión de Derechos Humanos***

si ha sido víctima de discriminación por estas características protegidas:

edad, raza, religión, credo, color, género, orientación sexual, origen nacional, ascendencia, discapacidad, o estado familiar.

En las siguientes áreas:

- **Empleo**: Una diferencia de trato en el trabajo, incluyendo contrataciones, despidos, disciplina, o acoso.
- **Vivienda**: Una diferencia de trato en la venta, alquiler, o financiamiento de una vivienda y en otras transacciones relacionadas con la vivienda.
- **Servicios Públicos**: Una diferencia de trato en cualquier lugar tal como una tienda, oficina médica, restaurante, hotel, o escuela, lo cual ofrece bienes o servicios al público.
- **Prácticas Municipales**: Es ilegal para un empleado, agente, oficial, o representante de la ciudad rechazar o negar a cualquier persona los servicios, ventajas, facilidades, o privilegios ofrecidos por la ciudad de Des Moines.



602 Robert D. Ray Drive  
Des Moines, Iowa 50309  
Teléfono: 515-283-4284 (Verbal)  
515-283-4081 (TDD)  
Sitio de Web: [www.dmgov.org](http://www.dmgov.org)  
Correo Electrónico: [rusimms@dmgov.org](mailto:rusimms@dmgov.org)

# LA COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS DE DES MOINES

*Estamos aquí para ayudarle...*

*Nuestro servicio es*

**GRATIS**

## ¿Qué puede hacer la Comisión para usted ?

- ◇ **Mediación:** La Comisión tratará de resolver su queja antes de una investigación, si los dos partes están de acuerdo con la mediación.
- ◇ **Presentar una Queja:** La Comisión le ayudará en la preparación y presentación de una queja. La queja debe de ser presentada dentro de **300 días** del incidente discriminatorio más reciente.
- ◇ **Investigación:** Si la mediación falla, la Comisión hará una investigación imparcial.
- ◇ **Conciliación:** Si la Comisión descubre que usted ha sido víctima de discriminación, la Comisión tratará de negociar un acuerdo y obtener un remedio para usted.
- ◇ **Litigación:** Si un remedio apropiado no puede ser obtenido, la Comisión puede llevar el caso a una audiencia pública o permitirle llevar el caso a la corte.

## ¿Se necesita prueba de discriminación?

- ◇ Si usted piensa que ha sufrido discriminación, por favor llame a la Comisión de Derechos Humanos. Después de una investigación completa e imparcial, la Comisión hará esta decisión.

**Edificio de Argonne Armory– 2do Piso  
602 Robert D. Ray Drive  
Des Moines, IA 50309-1881**

**Teléfono:** (515)-283-4284 (Verbal)  
(515)-283-4081 (TDD)

**Sitio de Web:** [www.dmgov.org](http://www.dmgov.org)

**Correo Electrónico:** [rusimms@dmgov](mailto:rusimms@dmgov)

# La Comisión de Derechos Humanos de Des Moines

NUESTRA MISIÓN  
ES AUMENTAR  
LA JUSTICIA Y LA EQUIDAD  
PARA TODAS LAS PERSONAS EN  
DES MOINES

Por favor contacte la:

## ***Comisión de Derechos Humanos***

si ha sido víctima de discriminación por estas características protegidas:

edad, raza, religión, credo, color, género, orientación sexual, origen nacional, ascendencia, discapacidad, o estado familiar.

En las siguientes áreas:

- **Empleo**: Una diferencia de trato en el trabajo, incluyendo contrataciones, despidos, disciplina, o acoso.
- **Vivienda**: Una diferencia de trato en la venta, alquiler, o financiamiento de vivienda y en otras transacciones relacionadas con la vivienda.
- **Servicios Públicos**: Una diferencia de trato en cualquier lugar tal como una tienda, oficina médica, restaurante, hotel, escuela, o cualquier lugar que ofrece bienes o servicios al público.
- **Prácticas Municipales**: Es ilegal para un empleado, agente, oficial, o representante de la ciudad rechazar o negar a cualquier persona los servicios, ventajas, facilidades, o privilegios ofrecidos por la ciudad de Des Moines.



602 Robert D. Ray Drive  
Des Moines, Iowa 50309  
Teléfono: 515-283-4284 (Verbal)  
515-283-4081 (TDD)  
Sitio de Web: [www.dmgov.org](http://www.dmgov.org)  
Correo Electrónico: [rusimms@dmgov.org](mailto:rusimms@dmgov.org)

# LA COMISIÓN DE DERECHOS HUMANOS DE DES MOINES

*Estamos aquí para ayudarle...*

*Nuestro servicio es*

**GRATIS**

## *¿Qué puede hacer para usted la Comisión?*

- ◇ **Mediación:** La Comisión tratará de resolver su queja antes de una investigación, si los dos partes consienten a la mediación.
- ◇ **Presentar una Queja:** La Comisión le ayudará en la preparación y presentación de una queja. La queja debe de ser presentada dentro de **300 días** del incidente discriminatorio más reciente.
- ◇ **Investigación:** Si la mediación falla, la Comisión hará una investigación imparcial.
- ◇ **Conciliación:** Si la Comisión descubre que haya sido víctima de discriminación, la Comisión tratará de negociar un acuerdo y obtener un remedio para usted.
- ◇ **Litigación:** Si un remedio apropiado no puede ser obtenido, la Comisión puede llevar el caso a una audiencia pública o permitirle llevar el caso a la corte.

## *¿Se necesita prueba de discriminación?*

- ◇ Si usted piensa que ha sufrido discriminación, por favor llame la Comisión de Derechos Humanos. Después de una investigación completo y imparcial, la Comisión hará esta decisión.

**Edificio de Argonne Armory– 2do Piso  
602 Robert D. Ray Drive  
Des Moines, IA 50309-1881  
Teléfono: (515)-283-4284 (Verbal)  
(515)-283-4081 (TDD)  
Sitio de Web: [www.dmgov.org](http://www.dmgov.org)  
Correo Electrónico: [rusimms@dmgov](mailto:rusimms@dmgov)**